

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 27 (1937)
Heft: 10

Rubrik: Die Seite für Frau und Haus

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Seite für Frau und Haus

Handarbeiten, Erziehungsfragen, Praktische Ratschläge, Küchenrezepte



Röckli

für 1½- bis 2-Jähriges. (Länge 46 cm, Oberweite 50 cm.)

Material: 200 Gr. Schaffhauser Décatie 30/5 fach, grün 172, 10 Gr. dünne, weisse Angorawolle, 5 Gr. weisse Wolle für die Stickerei, Nadeln Nr. 2½, 3 Glasknöpfl.

Arbeitsfolge: Man beginnt unten mit 319 M. und strikt rundherum. 1. Tour: abwechselnd 8 l., 3 r. 2. Tour: abwechselnd 8 l., 1 r., 1 l., 1 r., Nach 33 cm wird die Arbeit in 2 Hälften getrennt und für jedes Armloch je 3 M. abgekettet und 4 mal jede 2. Nadel 2 M. zusammen gestrickt. Dann werden alle M. abgekettet.

Oberteil: Flächenmuster: 5 l., 1 r. Rückseite: 1 l., 5 r. Jede 6. Nadel (Rückseite) wird r. gestrickt.

Stickerei: Mit weisser Wolle werden je 2 Linksm., welche sich auf jeder 6. Nadel in der rechten Reihe gebildet haben, mit 2 Stichen zusammen gezogen. Man führt den Faden immer auf der Rückseite im Zickzag von der untern zur obern Reihe (siehe Abbildung).

Arbeitsfolge: Anschlag des Vorderteils 144 M. Man beginnt mit 3 l., erst dann wird eingeteilt in 1 r., 5 l.

Nach 9 cm beginnt der Halsausschnitt: die 30 mittelsten M. werden abgekettet und nun jede Hälfte für sich weiter gearbeitet. Halsseits werden am Anfang jeder Nadel 5, 2, 2, 1, 1, 1, 1 M. abgekettet. Für die Achsel bleiben 43 M. Bei 12 cm beginnt die Achselabschrägung. Man wendet 5 mal ab mit 9, 9, 8, 8 M.

Der Rückenteil wird genau gleich gestrickt, nur beginnt der Halsausschnitt erst nach 10 cm. Die mittelsten 18 M. werden abgekettet, ebenfalls beidseitig am Anfang jeder Nadel wie folgt: 5, 5, 2, 2, 2, 2, 2 M.

Durch das Besticken verschmälert sich die Arbeit auf ca. 26 cm, davon je 8 cm für jede Achsel und 10 cm für den Hals. Die linke Achsel wird offen gelassen und mit 3 Touren fester M. umhäkelt. Mit der 3. Tour bildet man an der vordern Achsel 3 kleine Schlaufen,

indem man je 3 M. mit je 5 Luftm. überspringt.

Aermel: (im gleichen Muster wie der untere Teil) Anschlag unten 104 M., hin und her gestrickt. Bei 5 cm beginnt die Abrundung: beidseitig werden 2 mal je 5 M. abgekettet, dann am Anfang jeder Nadel je 2 M., bis nach 42 Nadeln noch 8 M. bleiben. Diese kettet man ab.

Ausarbeitung: Die einzelnen Teile werden auf der Innenseite mit Hinterstichen zusammen genäht. Der Unterteil muss etwas eingehalten werden. Unten durch wird ein Saum gebildet, indem man 1 cm umlegt und lose annäht, ebenfalls an den Aermeln. In Letztere wird ein Gummiband gezogen und die Aermel auf die gewünschte Weite gerafft. Ein 48 cm langes und 2 cm breites, in Rippen gestricktes Riemchen aus Angorawolle wird dem Aermelrand bis auf die mittelsten 5 cm angenäht und gebunden. Ein gleiches Riemchen von 50 cm Länge wird dem Halsausschnitt entlang angenäht und auf der linken Achsel gebunden.

Entrümpelung!

Da sitze-n-i uf ere alte Goffere und weiß nid wo afa. Es schadet ja nüt, daß me da obe uf üsem alte-n-Gschterig einisch e chli grümplet, aber äbe, es gruset eim fei e chli derbinden. — Dert im Egge schiebt der Babiwage no üser Eltschte;

da het me geng gemeint, me müeß ne schpare für ibri Chinder, jitz si d'Chinder da, aber der Babiwage isch vil z'altmodisch und es het eine zueche müesse mit Gummireder. I tue emel afe d'Chüsseli chli schüttle und em Babi ds Gfichtli abwäsche. Es luegt mi verwunderet a. Was söll's ächt gä? Zwänzg Jahr het me mi da obe ver-gässe und d'Schpinnbuppele hei a mim Berdeck e Vorhang zoge. Ja, es isch wahr, es het doch ke Gattig, da het der Götti Franz no vil zahl für di Babe und jitz lat me se da obe vergraue. So geit's halt im Läbel! Währeddäm i bim Fänschterli d'Chüssi schüttle, daß e graui Wolke gägem Birkli flüht, mueß i dra danke, wi vor Jahre i der Geißblattloube-n-unde isch d'Toufi gfitet worde vo dem noble Fänschind. Der Hans isch der Pfarrer gsi, der Peterli, allerdings mit Widerwille, der Batter und Nachbars Ruthli isch e gar noggigi Gotte gsi. Jitz si di Chinder alli erwache, und üse Peterli het müesse scharbe. Es worgget mi im Hals — nume nümme dra danke, es nützt ja doch nüt. — Hopppla, da shtolpere-n-i über dem Chischte, es shtüpt, was chähers isch ächt da drinne? Richtig, Soldate, ganzi Regimänter, Kanone, Kof, Wachthüsi und wahrhaftig no e liebhaftige General mit e ma große Bart. Es isch nümme Mode, daß d'Chinder mit Soldate schpife, es tüeg se zum chrieger a mache, es schadi em Friede, — daß i nid lache — denn wo mini zwe Buebe hei goldätelet isch meh Friede uf der Wält gsi, als jitz! I gloube, das macht's nid us. Sicher isch, daß sech mini Zwe nie so lang und so guet hei chöne vertörle, wi wenn uf em Meßzimmertisch isch ghrieget worde. Wi hei em Peterli fini Backe glüht, wenn er

het mit de Kanone gschosse. Mir si de nachär mängisch uf de Aerbli usglitscht, wo derbi i der Shtube-n-ume gfloge si! I will dänk di Soldate la schlafe und se nid öppe em Joggeli, mim Großchind bringe, i wär süch am Aend no d'schuld, wenn es wider Chrieg gäb! Emel der Schwigerjuh hat mer gwüß de e pädagogischi Red parat! Zue mit der Trucke! Süberlech mit eme wyße Tuech deckt, schiebt da d'Bäbischtube. Nei di Kanapee und di fürnähmi Lampe. D'Bäbimadam schiebt immer no am Büffet, wi wenn si grad wett d'Täller use näh. Si het no Schtand di Dame und Usduur, i wär alwä längsichte abgläge! So hingäge, das Gfätterzüüg gibe-n-i jitz der Wöschfrou, die het je e Schtube voll Buze. Em Joggeli sis Schwöschterli het vil meh Interesse für Schlittschuehchüsch und Tennisstars, für Schwümmrekord und Telemärker; da chäm i allwäg läh a mit mir Mämmischtube! Wo der Trummle vom Hans will i mi o trenne, es söll e-n-anderi Muetter lose, wis isch, wenn ihre Sprößling d'Schtube voll trummet. Em Peterli si Trumpete, nei, si het scho Grüenspan, die mueß o furt. Es git mer scho wider e Schtich, aber si chunnt z'monderischt grad i Ghüderchratte. — Es wird mer fäsch gschmuech da obe i der shtoubige Luft, und z'Büde ma-n-i o nümme rächt verliede. Dert isch no so ne vollgchtöpfe-n-Egge. Zyttschrisfte, alte Bletkli, vo 1902, no vo 97. Herrjeses, was isch da sider alles passiert! I sitze wider chli uf d'Goffere und lise, blettere, luege, bis i afe merke daß es langsam fischer wird. Das mueß alles morn i Dse, de lugget's de da obe. I mischte der ganz Egge füre, und hinde, z'hinderscht hinde, zieh-n-i mit em Schtäcke es chlis roserots Sunneschirmli füre. Das Schirmli! Wi bfinne-n-i mi no, wo under em Tannebaum das Schirmli gschtanzen-isch, und wi ds Mareili giublet het, wo-n-es das Staatsstüch gseh het. Es het no gschneiteret und isch no vo Sunne ke Schpur gsi, het das Schirmli immer mit müeße. Der Batti isch einisch no bös worde, wo me zu der Tante Henriette use-n-isch und ds Chind partout das Schirmli het welle mitnä. No under der Huustüre het es zwängät und erscht, wo me gseit het, es müeß halt deheime blibe, isch me ändlich raisonnabel worde. Der Gugelhopf vo der Tante Henriette hat me nid billig gä, nid amal wäge me Sunneschirm. I nime dä Schirm z'nächschte Mal mit, er wird em Mareili heimele und es cha ne sine Chinder zeige. Eh, du herrje, da isch no die alti Gaffeemühli und es vorsüntfluetlechs Gletibrätt. I nere alte Huetgoffere finde-n-i no Briefe, wo mer mi Muetter het nach Aengland gschribe. Söll i se-n-ufbewahre? I lise se de no einisch düre, — da heißt es grad, daß der Unggle Sami gschtorbe-n-isch, — und de wärde si o verbrönt. Me mueß furt mit dem alte Züüg! Es dunklet geng meh, uf em Plaz vorne brönt scho d'Latärne! — I schtige abe mit mine Erinnerung. Wi viel finde mer alli bi der Entrümpelung. Viel Andänke a schöni und schwäri Zyte. Fanny.